

贝多芬

BEIDUOFEN

钢琴变奏曲集 (上)

GANGQIN BIANZOUQUJI

Beethoven

Variationen

Beethoven

四川文艺出版社



贝多芬创作的钢琴变奏曲，在他的钢琴作品中，占有显要地位，这一体裁的创作，贯穿于他的整个艺术生涯(从12岁到53岁)。在独奏会中，他喜欢用变奏手法即兴演奏，临时指定主题，令听众欣喜若狂，并非传闻。当时在波恩、维也纳许多著名音乐人士在音乐刊物上撰文报道留下的书信回忆录都准确生动地记录和证实了贝多芬通过刻苦练习，演奏实践和研习作曲，获得了令人惊叹的即兴才能。卡·路·容克1791年在《音乐通讯》上叙述了他的见闻：“我也耳闻一位最伟大的钢琴家——亲爱的贝多芬。……我听过他私下的即兴演奏，我个人较喜欢如此：真的，我甚至受邀提供一个主题给他变奏。就一位巨匠而言，依我看来，这位和蔼轻快的人的伟大之处在于他有无穷无尽的创意、独特的表演风格，以及他所展现的演奏技巧。”卡尔·车尔尼(贝多芬的学生)也动情地回忆：“他的即兴演奏极为灿烂，震撼人心。不管他遇到何种宾客，都知道如何制造效果，而听众少有不潸然泪下的，有人甚至会放声痛哭。因为他在音乐里，除了乐思的创意，美感，呈现创意美感的抖擞风格之外，还有非常绝妙之处。”……

鄭大昕

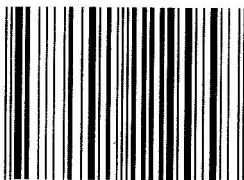
#### 图书在版编目(CIP)数据

贝多芬钢琴变奏曲集. 上 / (德) 贝多芬作曲. 成都: 四川文艺出版社, 2001. 4  
ISBN 7-5411-1995-4

I. 贝... II. 贝... III. 钢琴—变奏曲—德国  
IV. J657.412

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 021973 号

ISBN 7-5411-1995-4



9 787541 119958 >

## 贝多芬钢琴变奏曲集(上)

[德] 路德维希·凡·贝多芬

策划组稿: 杜梦甦

音乐顾问: 林端芝

责任编辑: 陈红 杜梦甦

封面设计: 周靖明

版面设计: 史小燕

责任印制: 喻辉

责任校对: 谢春等

开本: 787 × 1092 1/8

版次: 2001 年 5 月第一版

印次: 2001 年 5 月第一次印刷

印张: 9.5

出版: 四川文艺出版社(成都盐道街3号)

经销: 四川省新华书店

印刷: 绵竹教育印刷厂

邮政编码: 610012

电子信箱: scwys@mail.sc.cninfo.net

照排: 华宇电子制印公司

电话: (028) 6666700 [发行部] (028) 6663501 [编辑部]

书号: ISBN 7-5411-1995-4/J·121

定价: 22.00 元

版权所有, 违者必究, 举报电话: (028) 6636481 6241146

本书若出现印装质量问题, 请与工厂调换。电话: (0838) 6900241

# 关于贝多芬钢琴变奏曲

郑天新



贝多芬创作的钢琴变奏曲，在他的钢琴作品中，占有显要地位，这一体裁的创作，贯穿于他的整个艺术生涯（从12岁到53岁）。在独奏会中，他喜欢用变奏手法即席演奏，临时指定主题，令听众欣喜若狂，并非传闻。当时在波恩、维也纳，许多著名音乐人士在音乐刊物上撰文报道留下的书信回忆录都准确生动地记录和证实了贝多芬通过刻苦练习，演奏实践和研习作曲，获得了令人惊叹的即兴才能。卡·路·容克1791年在《音乐通讯》上叙述了他的见闻：“我也耳闻一位最伟大的钢琴家——亲爱的贝多芬。……我听过他私下的即兴演奏，我个人较喜欢如此：真的，我甚至受邀提供一个主题给他变奏。就一位巨匠而言，依我看来，这位和蔼轻快的人的伟大之处在于他有无穷无尽的创意、独特的表演风格，以及他所展现的演奏技巧。”卡尔·车尔尼（贝多芬的学生）也动情地回忆：“他的即席演奏极为灿烂，震撼人心。不管他遇到何种宾客，都知道如何制造效果，而听众少有不潸然泪下者，有人甚至会放声痛哭。因为他在音乐里，除了乐思的创意、美感，呈现创意美感的抖擞风格之外，还有非常绝妙之处。”

时隔两个世纪的今天，我们面对眼前这本变奏曲集，同样感慨万千。目录中第七首（9个变奏）是贝多芬1782年首次被出版的作品，创作和发行的当年，他才12岁。这时的贝多芬不但能用变奏手法即兴演奏，也能依照莫扎特同样的装饰性的严格变奏手法写作。我仍不得不赞美这个孩子，不只是在变奏，更是在想像和创造！我们不禁要问，这能力是如何达到的？从与贝多芬家族有两代世交的费舍尔家族留下的文件中，我们知道贝多芬的父亲很早便让他坐到键盘乐器前，并严厉地监督他。“他必须站在小板凳上才能弹奏。温戴克市长也看到这种情形……路·凡·贝多芬每天还要上小提琴课。”7岁时父亲带他到科隆登台演奏，回来后正式请老音乐家范·登·艾登教他音乐理论及琴艺，第二年又由几位知名音乐家教他钢琴、管风琴和小提琴。1779年由克·戈·涅夫教他钢琴和作曲，这对他的进步起了决定性作用。我们今天感慨和庆幸贝多芬早年及时得到了严格的音乐教育，在12岁前已有良好的钢琴和作曲基础。当时波恩《音乐杂志》写到：“贝多芬是个11岁的孩子（实际上是12岁），是以前所提到的男高音的儿子，很有天才，前途无量。他的钢琴演奏得十分完美而有威力，即席演奏时弹得很简洁。他演奏了约·赛·巴赫的《十二平均律钢琴曲》中的绝大部分，这是涅夫教给他的……根据他具备的其他条件，教他学习了通奏低音的结构方法。目前他正在教他作曲。……假如他的进步就像开始时那样迅速，毫无疑问，他将成为第二个莫扎特。”另一家杂志预告贝多芬几首重要作品将要出版，它们是三首题献给国王马·弗列德里希的钢琴奏鸣曲。同年在老师涅夫推荐下，他担任了管弦乐团的羽管键琴手以及责任重大的伴奏者。后来他的学习演奏实践、创作一直没有间断，且更加突飞猛进，走向成功。两个世纪前贝多芬的成长经验，多么值得今天的教师们和家长们借鉴啊！

贝多芬22岁前后在波恩又创作了三首优秀的变奏曲。22岁赴维也纳求教于海顿后，同时开始创作大量钢琴奏鸣曲和变奏曲。变奏手法不只在变奏中运用，也同时在钢琴奏鸣和交响乐重要的是他在音乐发展手法——变奏方法上打破。根据音乐表现的需要，有时他仍会用严

OP. 26一乐章），有时则使用自由的变奏方法，主题常有规律地在从属调上变换，各变奏的速度、节奏、节拍都有相当大程度的改变，加强了变奏间的对比和独立性（如《变奏曲》OP. 34）有时在一个变奏曲内，各变奏音乐形象作强烈对比，处理主观化，变奏后主题轮廓几乎无法辨认，反称为性格变奏，有时变奏之间加进连接部；结束时加结尾部。在变奏套曲内出现体裁各异的不同结构（如贝多芬里程碑式的杰作OP. 120《狄亚贝里变奏曲》中，即包含进行曲、卡农、赋格、创意曲……等体裁。还有使用双主题变奏的创新（如《第五交响曲》的行板乐章）等等。

贝多芬在变奏方法上改革和创新，大大扩展了音乐的表现力和可能性，对未来的作曲家和作曲技巧的发展，影响是不可估量的。

下面将《变奏曲集》中，每首的创作年代，调性、主题来源加以简单介绍：

- ①六支钢琴变奏曲 作品34 F大调，1802年作，贝多芬自作主题
- ②十五支钢琴变奏曲 作品35 E大调，1802年作，贝多芬舞剧音乐《普罗米修斯》的作品43的终曲主题，此曲又名《英雄变奏曲》
- ③六支钢琴变奏曲 作品76 D大调，1809年作，1811年贝多芬舞剧《雅典的废墟》中《土耳其进行曲》主题
- ④三十三支钢琴变奏曲 作品120 C大调，1819—1823年作，根据狄亚贝利作曲之圆舞曲主题
- ⑤十二支钢琴变奏曲 编号71 A大调，1796年作，根据伍拉尼兹基所作的舞剧《森林的精灵》中的俄罗斯舞曲主题
- ⑥三十二支钢琴变奏曲 编号80 C小调，1809年作，贝多芬自作主题
- ⑦九支钢琴变奏曲 编号63 C小调，1782年作，根据德列斯勒1734—1799提的进行曲主题
- ⑧六支钢琴变奏曲 编号70 G大调，1795年作，根据帕萨洛作曲之歌剧《美丽的磨坊少女》中的二重唱《欢喜弃我而去》主题
- ⑨十二支钢琴变奏曲 编号68 C大调，1795年作，根据海贝尔作曲之舞剧《被骚扰的婚礼》中的《维加诺氏风小步舞曲》主题
- ⑩八支钢琴变奏曲 编号72 C大调，1796—1797年作，根据古雷特利作曲的舞剧《狮子心王理查》中的浪漫曲《我心焦如焚》主题
- ⑪十支钢琴变奏曲 编号73 B大调，1799年作，根据萨里埃利的歌剧《法斯塔夫》中的二重唱《正是这样》主题
- ⑫七支钢琴变奏曲 编号75 F大调，1799年作，根据温特作曲的歌剧《被终止的祭礼》中的四重唱《孩子们 安静的休息吧》主题
- ⑬八支钢琴变奏曲 编号76 F大调，1799年作，根据舒斯麦亚作曲的歌剧《所罗瓦二世》中的二重唱《嬉戏欢闹》主题
- ⑭十三支钢琴变奏曲 编号66 A大调，1792的作，根据狄特斯多夫1739—1799年作曲之歌剧中的小咏叹调，《很久 很久以前有一个老伯伯》主题
- ⑮七支钢琴变奏曲 编号78 C大调，1803年作，根据英国国歌《拯救吾王》（改编）主题

# 目录

## 钢琴变奏曲

### VARIATIONEN

op. 34  
(1802)

Adagio.  
canlabile

1.

*p* *sf*

page 1

op. 35  
(1802)

Allegretto vivace.

2.

*ff* *pp*

page 12

op. 76  
(1809)

Allegro risoluto.

3.

*f* *sf*

page 32

OP. 120  
(1823)

Vivace.

4.

*p* *f* *sf*

page 38



# 变奏曲

L. V. 贝多芬 op. 34  
(1802)

Adagio.  
*cantabile*

THEMA.

*p* *sf*

*cresc.* *pp* *p*

*cresc.* *pp* *cresc.* *sf* *p* *cresc.*

*p* *sf*

*cresc.* *pp*



四川文艺出版社





Var.I.

The musical score for Var. I consists of six systems, each with a piano (p) and violin (v) staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and ornaments. Dynamics include *p* (piano), *poco cresc.* (poco crescendo), *decresc.* (decrescendo), *cresc.* (crescendo), *sf.* (sforzando), *mf* (mezzo-forte), and *p* (piano). Fingerings are indicated by numbers 1-5. Ornaments are marked with a wavy line and the letter 'tr'. The score is divided into measures by vertical bar lines, with some measures containing multiple notes or rests.



1  
2  
cresc.  
f  
dimin.  
p  
tr  
34321 34321  
18  
1 5 2 5 2  
2 5 2  
2 5 2

1 4 3 1 2 3 3  
5 6 6  
tr  
1 3 2 13  
1 3 1 3  
2 1  
1  
cresc.  
p

2 2 1 4 2 1 4 1 4 1 2 2 1 3 1 1  
5 4  
f  
p

2 1 5 3 1 5 3 1 5 2  
6  
5

1 2 1 3 1 2 3 1 2 1 3 1 2 4 2 13  
cresc.  
f  
tr  
5 6  
5 5

2 1 3 1 1 3 1 1 1 3 1 3  
6 7  
p





Allegro, ma non troppo.

Var. II.

The musical score for Variation II is written for piano and features a variety of dynamic markings and articulations. The piece begins with a piano (*p*) dynamic, followed by a fortissimo (*sf*) section, and then returns to piano. The score includes several crescendos (*cresc.*) and decrescendos (*dimin.*), as well as fortissimo (*f*) and mezzo-forte (*mf*) sections. The tempo is marked 'Allegro, ma non troppo.' The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The notation includes a variety of rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The score is divided into measures by bar lines, and the measures are numbered. The score is written for piano, with a grand staff (treble and bass clefs) and a single bass line. The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The notation includes a variety of rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The score is divided into measures by bar lines, and the measures are numbered. The score is written for piano, with a grand staff (treble and bass clefs) and a single bass line.



Allegretto.

Var.III.

*p dolce*

*cresc.*

*p*

*cresc.*

*p*

*cresc.*

*fp*

*p*

*cresc.*

*p*

*cresc.*

*p*

*cresc.*

*sf*

*p*





Tempo di Menuetto.

Var. IV.

*p*

*cresc.*

*sf*

*p*

*cresc.*

*f*

*sf*

*meno f*

*sf*

*p*

*cresc.*

*sf*

*decresc.*

*p*

Marcia.  
Allegretto.

Var. V.

*p*

*cresc.*







Var. VI. *Allegretto.*

*p dolce*  
sempre legato

*sf*  
*mf*

*dimin.*  
*sf*  
*p*  
*cresc.*

*f*  
*sf*  
*mf*  
*sf*

*tr*  
*tr*

*p*  
*sf*



Coda.

2.

*p dolce*

4 3 4 3 4

The image shows a musical score for 'The Swan' by Camille Saint-Saëns. It consists of two staves: a piano introduction on the left and a vocal melody on the right. The piano introduction is in 3/4 time and features a series of chords and arpeggios. The vocal melody is in 3/4 time and features a series of eighth notes and quarter notes. The score is written in G major and 3/4 time. The piano introduction is marked 'p' and the vocal melody is marked 'cresc.'.

[illegible]

5 2 1 3 4 5 5 2 1 3 4 5 3423 2 tr. 21 R.H. tr

*mf* *f* *L.H.* *tr* *decresc.*

*sf* *sf*



**Molto Adagio.**

The musical score consists of six systems of staves. The first system begins with the tempo marking "Molto Adagio." and includes dynamics *p* (piano), *sf* (sforzando), and *dolce* (sweet). The second system includes the marking *marcato* (marked). The third system features a *cresc.* (crescendo) marking. The fourth system includes a *decresc.* (decrescendo) marking. The fifth system includes a *p* (piano) marking and a *cresc.* (crescendo) marking. The sixth system includes a *f* (forte) marking and an *sf* (sforzando) marking. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and fingerings (e.g., 1, 2, 3, 4, 5).







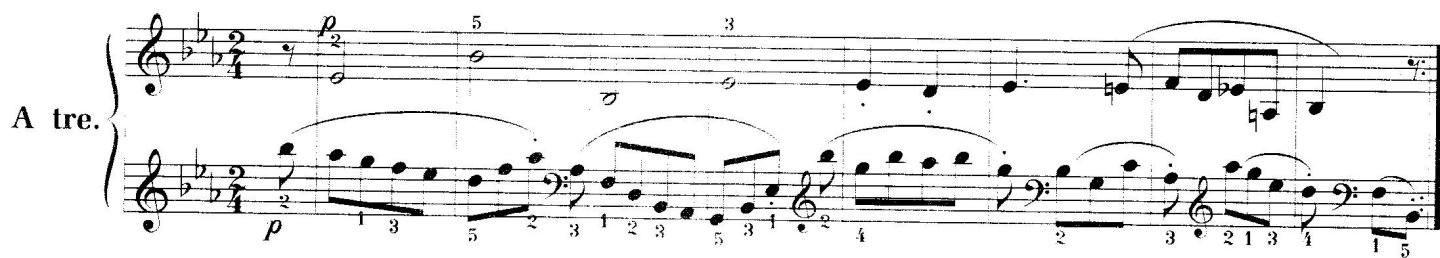
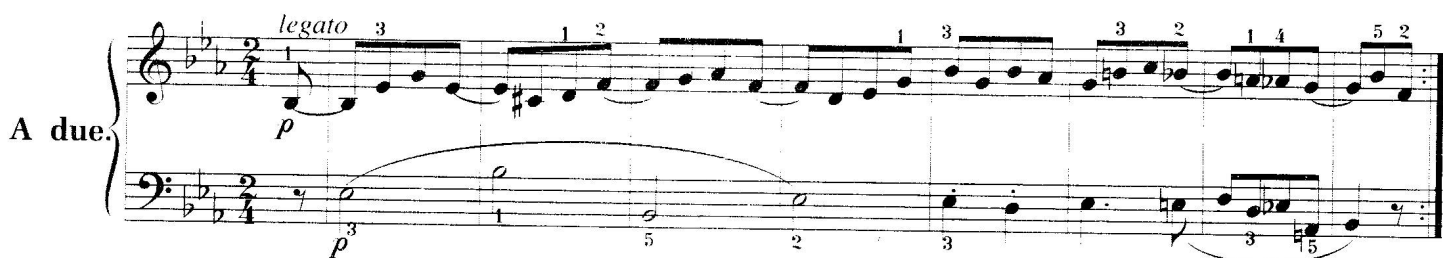
# 变奏曲



L. V. 贝多芬 OP 35  
( 1802 )

Allegretto vivace.

Introduzione  
col Bass del Thema.



Adagio Tempo I.

dimin. *f* *p*

A quattro. *f* *sf* *sf* *f*

*sf* *ff*

decresc. *p* *sf* *sf* *f*

Thema. *dolce* *p* *cresc.*

decresc. *p* *p* *p*

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The first system begins with a treble and bass clef, a key signature of two flats, and a 4/4 time signature. It includes a tempo marking 'Adagio' and 'Tempo I.' The music features various dynamics such as *f* (forte), *p* (piano), *dimin.* (diminuendo), *sf* (sforzando), and *ff* (fortissimo). The second system is marked 'A quattro.' and continues with complex rhythmic patterns and dynamics. The third system shows a transition to a new section with a double bar line. The fourth system includes a 'decresc.' (decrescendo) marking. The fifth system is marked 'Thema.' and includes a 'dolce' (dolce) marking. The sixth system concludes with a 'decresc.' marking and a final *p* (piano) dynamic. The score is rich with musical notation, including slurs, ties, and various fingerings indicated by numbers 1-5.

